

Mémoire présenté au Comité parlementaire permanent de l'environnement et du développement durable au sujet de la gouvernance des déchets nucléaires au Canada

Introduction

Protect our Waterways-No Nuclear Waste South Bruce (POW-NNW) est un groupe de citoyens préoccupés qui résident à South Bruce et qui s'opposent à ce que notre collectivité devienne le site d'un dépôt géologique en profondeur (DGP) où seraient entreposés tous les déchets de combustible nucléaire irradié du Canada. Le groupe a été formé en février 2020 à la suite d'une annonce inattendue de la Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) concernant l'acquisition de 1 300 acres de terres agricoles à seulement 2 km de la ville de Teeswater, dans la municipalité de South Bruce.

South Bruce est une localité d'environ 5 600 habitants, une collectivité appauvrie où la croissance démographique et le développement économique ont été faibles ou inexistants au cours de la dernière décennie, comme en témoignent les devantures vides des magasins des rues principales. Son conseil municipal est désespérément en quête d'un projet susceptible de favoriser l'essor économique à tout prix.

Le site choisi par la Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) se trouve dans le bassin des Grands Lacs, à environ 30 km du lac Huron. Les préoccupations et les priorités du groupe POW-NNW sont les suivantes :

- que l'on protège l'eau potable pour nous et tous ceux qui obtiennent leur eau potable des Grands Lacs;
- que tous les résidents de South Bruce aient l'occasion de se prononcer au moyen d'un référendum sur la possibilité que South Bruce devienne une collectivité hôte consentante, prête à accueillir la totalité du combustible nucléaire irradié du Canada;
- que l'on soit véritablement informé des risques associés à l'enfouissement dans le sol de cette matière hautement dangereuse dans le cadre du concept expérimental appelé dépôt géologique en profondeur (DGP);
- que l'on soit pleinement conscient de l'impact social d'un projet qui changera considérablement le style de vie de la communauté agricole existante, la transformant en une communauté minière.

Les principales préoccupations de POW-NNW sont les suivantes :

- le processus en neuf étapes de la SGDN n'est pas axé sur la collectivité et n'a qu'un seul objectif, à savoir trouver un endroit où enfouir tout le combustible nucléaire irradié du Canada, puis l'abandonner au fil du temps;
- le processus de versement de fonds à la municipalité par le promoteur du projet (la SGDN) pour embaucher des employés municipaux dévoués à l'appui du projet et financer des projets soi-disant bons pour la municipalité;
- les activités de mobilisation de la SGDN manquent de transparence, de vocation sociale et de communication ouverte.

Le processus en neuf étapes de la SGDN et son approche pour obtenir une collectivité hôte consentante

– Le processus en neuf étapes de la Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) n'est pas axé sur la collectivité. Il a pour seul objectif de développer, de gérer et d'exploiter avec succès le premier dépôt géologique en profondeur (DGP) de déchets hautement radioactifs au monde. Le processus n'a pas été conçu dans le souci d'obtenir l'acceptation sociale de la collectivité, mais pour gérer l'opinion de celle-ci de façon à ce qu'un très petit groupe de décideurs, par exemple une majorité du conseil municipal de South Bruce ou d'Ignace, votent en faveur de l'approbation, malgré les objections des résidents.

La SGDN agit de façon arrogante et opaque, sans se soucier du bien-être des résidents de la collectivité

La SGDN cherche à s'attirer la faveur des membres du conseil municipal en proposant des gains économiques pour la collectivité et en payant le personnel de la municipalité pour soutenir sa cause. Son processus en neuf étapes exige que la municipalité suive l'établissement de comités locaux comme le Comité de liaison communautaire, crée un atelier

en partenariat avec le personnel de la municipalité, établit un atelier visionnaire et un échéancier pour le projet. Tout cela dans le seul but d'orienter les événements menant à l'adoption de son projet.

Les événements commandités par la SGDN en 2020 ont attiré très peu de monde, alors que la population de South Bruce est d'un peu plus de 5 600 habitants. Les activités comprenaient l'atelier South Bruce Visionary, les ateliers environnementaux n° 1 et 2, les journées portes ouvertes à Teeswater, Mildmay et Formosa, ainsi que les unités d'apprentissage mobiles de la SGDN et le programme pour les jeunes. Le nombre de participants a été confirmé par Mary Devine, de la SGDN.

La SGDN a fait appel à la société d'experts-conseils Aecom pour diriger les ateliers Visionary, qui ont établi les 36 principes directeurs pour déterminer si le projet convenait à South Bruce. Ces ateliers ont eu lieu à différentes dates et à différents endroits dans la municipalité. Bien que le rapport d'Aecom affirme que les participants ont été nombreux, il n'y a eu que 144 personnes en tout, dont des membres du Comité de liaison communautaire de South Bruce (19), des employés de la municipalité (10) et des jeunes (de la 7^e année jusqu'au postsecondaire – 21 en tout). De plus, quelques-uns des membres de l'équipe de direction (le Comité de liaison communautaire, le maire et les membres du Conseil) ont assisté à plus d'un atelier. Voir les présences énumérées à la page 6 du rapport sur la vision du projet de South Bruce. Le lien vers le rapport est le suivant : <https://www.town.southbruce.on.ca/content/news-updates/final-project-visioning-report.pdf> [en anglais].

Ce qu'il faut retenir du degré de participation à ces divers événements, c'est qu'il n'y a pas eu de partenariat significatif avec les résidents. Or, chaque fois que nous participons à une activité organisée par la SGDN ou South Bruce ou que nous envoyons une lettre ou un courriel à l'une ou l'autre de ces parties, la réponse est invariablement la même : « Nous vous remercions de l'intérêt soutenu que vous portez au projet de gestion adaptative progressive ». Ainsi, on ne nous perçoit que comme une personne ou un groupe qui appuie le projet et on estime que nous sommes nombreux à avoir participé à tel ou tel événement. Le message véhiculé par la SGDN est qu'elle est vraiment épatée par le nombre de résidents qui manifestent de l'intérêt pour le projet. L'autre préoccupation concernant tous ces événements, c'est qu'ils n'étaient pas dirigés par la collectivité, mais plutôt par la SGDN et les experts-conseils qu'elle a embauchés et qui ont participé activement aux grandes réunions et produit les comptes rendus correspondants.

Le Conseil de South Bruce, le personnel embauché dans la municipalité et la SGDN utilisent ces 36 principes directeurs comme seul étalon pour déterminer si la collectivité est disposée à accueillir le projet de DGP. Tous les autres commentaires sont balayés sous le tapis pour ne jamais être pris en considération.

Entre-temps, le groupe POW-NNW a réussi à rédiger deux pétitions, dont l'une a été présentée au Conseil de South Bruce en juin 2020 avec 1 500 signatures des électeurs admissibles de South Bruce qui s'opposent au projet et plus de 15 000 signatures de gens de partout au Canada qui appuient la pétition, car la situation ne touche pas seulement la région de South Bruce, mais tout le bassin des Grands Lacs. Dans la deuxième pétition présentée au Conseil en janvier et en février 2021, plus de 1 700 électeurs de South Bruce ont demandé qu'un référendum soit organisé en même temps que les élections municipales d'octobre 2022 pour déterminer si South Bruce est un hôte intéressé au projet de la SGDN. La société et le Conseil de South Bruce n'ont pas tenu compte de ces deux pétitions, même si elles représentaient l'avis de plus de 30 % des électeurs de South Bruce et de 10 à 15 fois le nombre de résidents qui ont participé aux ateliers Visionary ou à d'autres activités parrainées.

LES ACTIVITÉS DE LA SGDN MANQUENT DE TRANSPARENCE, DE VOCATION SOCIALE ET DE COMMUNICATION OUVERTE

Je m'appelle Michelle Stein et je suis résidente de la municipalité de South Bruce. En janvier 2020, j'ai assisté à un atelier Visionary que j'avais pris à tort pour une réunion d'information sur le projet de dépôt géologique en profondeur. On s'est empressé de nous informer que le véritable objectif de ce rêve était de savoir comment dépenser l'argent qui serait versé à notre collectivité si le projet devait se concrétiser. Mes préoccupations et mes expériences se retrouvent dans les paragraphes suivants.

La SGDN et la municipalité de South Bruce prétendent que les 36 principes directeurs se fondent sur les commentaires recueillis lors de ces ateliers, alors qu'il y était uniquement question de songer à des façons de dépenser l'argent, et pas du tout de discuter des préoccupations ou de répondre aux questions. Le compte rendu publié à la suite de l'atelier a entièrement fait abstraction de tous les commentaires envoyés pour signaler les lacunes et les inexactitudes.

Au cours de l'atelier, le représentant de la SGDN, Paul Austin, a carrément menti au sujet de l'accident survenu en 2015 dans le cadre du projet pilote de confinement des déchets (WIPP) au Nouveau-Mexique. Cet accident était selon lui un exemple de la raison pour laquelle les déchets doivent être stockés sous le sol, car il n'y avait pas eu de fuite radioactive à la surface. Erik Kramer, un scientifique de la SGDN, a lui aussi répété cette fausseté à la réunion du Comité de liaison communautaire de mars 2020. Les rapports officiels du gouvernement des États-Unis sur les accidents prouvent néanmoins que ce n'est pas le cas, car les travailleurs en surface ont été exposés au rayonnement. Cette omission des faits réels de l'incident a amené le groupe à craindre que la SGDN ne nous dise pas tout.

La SGDN se contente-t-elle de nous communiquer les renseignements qui, à son avis, sont susceptibles de nous rassurer au sujet des risques du projet de DGP?

Usine pilote de confinement des déchets (WIPP) – 7 mars 2014, *Toronto Star*

https://www.thestar.com/business/2014/03/07/us_radiation_leak_raises_ontario_questions.html

Usine pilote de confinement des déchets (WIPP) – 25 mars 2014, *Toronto Star*

https://www.thestar.com/business/2014/03/25/nuclear_waste_panel_wants_more_answers.html

Usine pilote de confinement des déchets (WIPP) – 9 septembre 2014, *Toronto Star*

https://www.thestar.com/business/2014/09/09/opg_works_to_calm_concerns_over_nuclear_waste_dump.html

Lors de l'atelier Visionary de janvier 2020, j'ai demandé où pourrait se trouver le site proposé pour le DGP, et on m'a répondu qu'il n'y avait pas de zone précise pour l'instant. Le lendemain, les médias ont annoncé que la SGDN était propriétaire du terrain directement à l'est de ma ferme et qu'elle avait une option d'achat sur celui qui donne bord à ma ferme directement à l'ouest. Les représentants de la SGDN à cette réunion ne savaient-ils pas que la SGDN achetait secrètement des propriétés ou y optait sans en informer les propriétaires de biens immobiliers adjacents au site proposé?

Une telle action est-elle ouverte et transparente?

<https://www.owensoundsuntimes.com/news/local-news/south-bruce-sees-bright-side-of-hosting-canadas-nuclear-waste>

Au cours de la semaine du 21 février 2022, les résidents vivant à moins de 5 km du site proposé de DGP ont reçu une lettre de la SGDN nous informant de leur programme de protection de la valeur des propriétés. La société prétendait qu'il s'agissait de la réponse à l'un des 36 principes directeurs élaborés dans le cadre des ateliers Visionary.

Selon le programme, la SGDN n'a évalué que la propriété et les bâtiments et n'a pas tenu compte de l'impact potentiel sur les activités commerciales existantes ni de l'impact social d'une expérience aussi bruyante et troublante et qui changerait la vie, en particulier pour les personnes vivant à proximité du site proposé. Le plan consiste à offrir la valeur marchande pour les propriétés situées dans la zone de 5 km.

Pour l'achat initial ou l'option d'achat de terres par la SGDN en 2019 et en 2020, les propriétaires fonciers qui acceptent de vendre leurs propriétés ou d'accorder une option ont reçu une garantie de la valeur marchande plus une prime de 25 %. En définitive, les propriétaires fonciers intéressés à vendre se voient offrir des primes, mais ceux d'entre nous qui sommes gravement touchés par l'existence d'un DGP, nous sommes potentiellement forcés de déménager en raison des répercussions sur nos activités commerciales découlant de la stigmatisation de l'expérience radioactive de la SGDN et des effets sur notre santé face au risque d'exposition à la radioactivité. Nous ne recevons que la valeur marchande de notre

propriété. https://www.nwmo.ca/~media/Site/Files/PDFs/2022/02/15/20/58/Property-Value-Protection-Program_Feb15.ashx?la=en.

Nous élevons des bovins de boucherie, des agneaux pour la viande et des brebis laitières. Des clients de Toronto nous ont déjà dit qu'ils n'achèteraient pas notre agneau pour leurs boucheries si l'animal était élevé à proximité d'un DGP pour les déchets de combustible nucléaire irradié. Voir la lettre ci-dessous de l'un de nos principaux acheteurs.

Bonjour Michelle,

On m'a signalé qu'il y aura un dépotoir de déchets nucléaires près de votre propriété. Après avoir reçu cette nouvelle, j'ai mené un petit sondage en personne auprès de mes clients pour leur demander ce qu'ils en pensaient.

Compte tenu de l'importance que les clients accordent à savoir d'où provient la viande qu'ils consomment, et sachant très bien que nous achetons des agneaux de chez vous, il y a eu une réaction très négative au fait d'avoir un dépotoir juste à côté de l'endroit où nous achetons nos agneaux.

En plus de détériorer la viande et le lait que vous produisez, ce dépotoir contribuerait à fragiliser encore davantage l'industrie de la viande. Les gens étant déjà assez portés à devenir végétaliens, ce serait un coup énorme pour nos deux métiers.

Mon magasin est situé dans une région où il y a beaucoup de jeunes familles qui s'intéressent de plus en plus à la provenance de leurs aliments et elles ne seraient pas prêtes à accepter cela.

Qui plus est, moi non plus je NE veux PAS de dépotoir nucléaire près de l'endroit où j'achète mes agneaux!!!! C'est vraiment mauvais pour notre santé et pour l'ensemble de nos activités.

J'espère sincèrement que ce courriel sera envoyé aux personnes responsables et qu'il les aidera peut-être à faire ce qui s'impose, c'est-à-dire s'abstenir de placer un dépotoir à côté de terres agricoles!

Merci.

George 

Nous avons eu des discussions avec notre transformateur de lait et, pour l'instant, il ne peut garantir qu'il continuera d'acheter notre lait si le projet se matérialise. La perte de débouchés commerciaux causée par la stigmatisation nucléaire est une préoccupation très réelle.

<https://www.theguardian.com/environment/2020/mar/10/we-always-get-a-fukushima-strives-to-prove-local-food-safe-before-tokyo-games>

<https://abcnews.go.com/International/wireStory/japan-seeks-support-fukushima-nuclear-water-release-79613764>

<https://www.cbc.ca/news/canada/london/canada-nuclear-waste-dairy-1.5474139>

La SGDN est tellement déterminée à trouver un site où enfouir les déchets radioactifs de combustible irradié de l'industrie nucléaire qu'elle n'a pas tenu compte des répercussions sociales et du fait que nous sommes des personnes en chair et en os, avec des vies réelles, des antécédents familiaux réels et des espoirs et des rêves réels pour l'avenir. Depuis deux ans, notre famille et beaucoup d'autres membres de la communauté sont pris en otage, s'interrogeant sur leur avenir. Comment les gens peuvent-ils prendre des décisions alors que la SGDN n'a pas fourni de définition de sa « volonté » ni de date limite

ferme pour la sélection d'un site? La société devrait avoir honte d'être prête à détruire la vie des gens pour atteindre l'objectif de créer une communauté de volontaires.

Risques associés au projet de gestion adaptative de la SGDN

Dans une lettre datée du 24 septembre 2020 adressée au rédacteur en chef de nos journaux locaux, M. Ben Belfadhel, ancien vice-président de la sélection des sites de la SGDN, fait plusieurs commentaires désobligeants au sujet de Protect Our Waterways-No Nuclear Waste (POW-NNW). *Voir la pièce jointe n° 1.*

Notre équipe a passé des centaines d'heures à éplucher les nombreux rapports de la SGDN et à écouter plus de 70 présentateurs défenseurs du DGP au Comité de liaison communautaire de South Bruce, et nous sommes un groupe très informé. Nous avons également organisé une série de webinaires avec des experts qui déconseillent ce genre de projet. Malgré notre participation intense à la proposition de la SGDN, nous avons été étiquetés dans sa lettre comme le « groupe de personnes qui ne sont pas prêtes à écouter ». Lorsqu'il nous accuse de mener une campagne de peur, il manque manifestement de respect. Les propos de M. Belfadhel qualifient notre opposition de nuisance, disant qu'elle est mal informée et qu'elle ne mérite pas d'être examinée sérieusement. La SGDN n'a jamais, récemment ou à ce moment-là, relevé les renseignements erronés que POW-NNW lui avait signalés. Nous estimons que cette affirmation révèle un manque de respect et nous ne pouvons que l'attribuer au fait que nous avons contesté l'information publiée par la SGDN. Voici quelques-uns des renseignements trompeurs fournis par la société :

– MYTHE DE LA SGDN : Nous avons besoin d'un DGP pour éliminer le risque posé au rivage des lacs. RÉALITÉ : Un DGP ne résout pas le problème des déchets nucléaires sur le rivage. Tous les déchets nucléaires doivent rester à la surface du sol pendant au moins 30 ans avant que leur capacité de production thermique causée par une réaction en chaîne dans le combustible irradié soit suffisamment refroidie pour qu'ils puissent être enfouis sous terre. Un dépôt géologique en profondeur n'accueille qu'une partie des déchets, ce qui met davantage de collectivités en danger et leur donne l'espace nécessaire pour produire davantage de déchets.

– MYTHE DE LA SGDN : Un DGP est la pratique exemplaire acceptée à l'échelle internationale. RÉALITÉ : Il n'y a pas de DGP pour les déchets hautement radioactifs nulle part dans le monde. Si c'est la pratique acceptée, comment se fait-il que les scientifiques du monde entier aient autant d'idées différentes sur la façon de procéder? Comment se fait-il que la conception des conteneurs soit tellement différente? Certains ont 5 cm de cuivre, mais en 2016, la SGDN a changé le revêtement de cuivre de 5 cm à 3 mm seulement? Quelle garantie avons-nous qu'elle a bien fait les choses pour une fois?

Toutes les autres propositions des pays comportent des rampes pour abaisser le combustible jusqu'aux cavernes, mais le Canada prévoit utiliser un puits d'ascenseur pour tout mettre dans le dépôt. N'y aurait-il pas moins de risques avec une rampe? En 2011, un groupe d'examen technique indépendant engagé par la SGDN a demandé pourquoi elle prévoyait un ascenseur plutôt qu'une rampe. Par suite de ce rapport, la société a sélectionné un nouveau groupe d'examen par les pairs. Il semble en effet que l'on n'a pas de voix pour peu qu'on ne soit pas d'accord avec sa position. Il est intéressant de noter qu'à une certaine époque, la « meilleure pratique acceptée à l'échelle internationale » consistait à entreposer les déchets nucléaires dans des mines de sel. L'Allemagne en a fait les frais et doit composer avec cette erreur radioactive.

MYTHE DE LA SGDN : Plusieurs autres pays ont des DGP. RÉALITÉ : Le dépliant qui a été envoyé à tous les résidents en juin dernier indiquait qu'il y a quatre DGP en exploitation dans le monde, mais selon la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN), le seul dépôt de la sorte est le WIPP au Nouveau-Mexique, et il est conçu pour les déchets de faible et de moyenne radioactivité au milieu du désert. La seule leçon que nous puissions tirer de cet exemple, c'est qu'il est impossible de prévoir l'erreur humaine, que des erreurs se produisent et que les accidents radioactifs coûtent très cher à nettoyer.

MYTHE DE LA SGDN : Le DGP sera sécuritaire parce qu'il est modélisé en fonction de la nature. RÉALITÉ à Cigar Lake : Derek Wilson, scientifique de la SGDN, a été invité à la réunion d'août 2020 du Comité de liaison communautaire pour comparer le danger entre l'uranium naturel à Cigar Lake et les grappes de combustible irradié. Il a déclaré que l'uranium naturel présentait le même degré de danger radioactif que les grappes de combustible avant qu'elles ne soient placées dans le réacteur et qu'elles redeviennent ce qu'elles sont après un million d'années. Les déchets nucléaires représentent un degré de danger très différent, avec plus de 200 éléments radioactifs créés par le processus du réacteur.

MYTHE DE LA SGDN : L'eau ne se retrouvera pas dans le dépôt. RÉALITÉ : Les rapports techniques de 2003 de la SGDN elle-même indiquent que le dépôt sera saturé d'eau souterraine et que les conteneurs se corroderont. Dans son rapport environnemental de 2016, la société mentionne que les eaux souterraines seront pompées à la surface pendant la construction et l'exploitation, mais elle ne donne aucun détail sur la façon dont l'eau des bassins de décantation des mines

sera traitée et rejetée. Elle ne répond pas non plus aux préoccupations relatives à ce qui se passera lorsque les pompes s'arrêteront après la désaffectation.

Ce que nous avons retenu de notre examen et de notre étude du concept du DGP, c'est qu'il y a beaucoup d'inconnues et d'hypothèses et de nombreuses conceptions mondiales différentes à l'égard de la mise au point d'un tel dépôt. L'industrie nucléaire au Canada se plaît à signaler tous les autres pays qui explorent l'idée des dépôts géologiques en profondeur depuis des décennies, comme si c'était une preuve de succès. En réalité, il serait plus juste de le considérer comme une preuve d'échec. Après plus de 40 ans d'études et de dépenses astronomiques dans divers pays, il n'existe aucun dépôt géologique en profondeur pour les déchets de combustible nucléaire dans le monde. On ne saurait parler de réussite. Ce ne sont pourtant pas les exemples d'échecs qui manquent. De plus, après avoir lu le rapport de 338 pages intitulé « Environmental Impact Statement » publié en mars 2011 par l'équipe de la SKB, une organisation suédoise ayant le même mandat que la SGDN, nous pouvons conclure que les seuls dénominateurs communs entre leurs deux plans sont l'enfouissement du combustible irradié hautement toxique dans un trou d'environ 500 à 700 mètres dans le sol et son abandon dans l'avenir.

Protection de notre eau potable

Teeswater est une petite ville rurale du sud-ouest de l'Ontario, qui se trouve à seulement 30 km à l'ouest du lac Huron, l'un des Grands Lacs qui fournit de l'eau potable à des millions de personnes. La rivière Teeswater traverse les terres agricoles et le marais Greenock, l'un des plus grands systèmes de filtration naturelle, jusqu'à ce qu'elle rejoigne la rivière Saugeen, qui finit par se déverser dans le lac Huron.

La rivière Teeswater est connue pour la pêche, en particulier l'achigan à petite bouche, et le canton voisin fait la promotion de la rivière sur ses sites touristiques. « Walkerton et sa région se font connaître comme l'une des plus grandes destinations de pêche au monde! Depuis les rivières Saugeen et Teeswater, Brockton offre une pêche à la mouche de première classe, et les pêcheurs à la ligne découvriront que les ruisseaux d'alimentation et les lacs nourris au printemps offrent une abondance de truite brune, d'achigan et de brochet. » <https://visitwalkerton.com/things-to-do/fishing/>

Le kayak et le canot attirent également beaucoup d'amateurs à la rivière Teeswater. Comment l'accès à la rivière se poursuivra-t-il pour les loisirs? Comment les animaux pourront-ils s'y abreuver? Ce sont des aspects importants de la vie à South Bruce et dans les environs.

Comment se fait-il que la SGDN estime pouvoir enfouir en toute sécurité des déchets nucléaires hautement radioactifs dans un dépôt géologique en profondeur, alors que la rivière Teeswater traverse la propriété? Le deuxième site de forage est situé près des plaines inondables de la rivière. Comment la SGDN peut-elle croire qu'il n'y a pas de menace pour l'écosystème immédiat de la rivière Teeswater ou pour le lac Huron, source d'eau potable pour des millions de Canadiens et d'Américains? Lors d'une conversation avec Ben Belfadhel, vice-président, Sélection des sites, à la SGDN, en 2020, il a déclaré que le dépôt ne serait pas situé à proximité de l'eau. Le site proposé contredit certainement cette déclaration. Qu'est-ce qui a changé? Est-ce la science ou le fait que la SGDN avait acquis suffisamment de terres à South Bruce?

Nos voisins américains sont préoccupés par le projet de DGP. Dan Kildee, membre du Congrès, a déposé une résolution visant à empêcher le stockage de déchets nucléaires dans le bassin des Grands Lacs. « La résolution du représentant Kildee demande au président Biden et à son administration de collaborer avec le gouvernement canadien pour veiller à ce que les déchets nucléaires ne soient pas stockés de façon permanente dans le bassin des Grands Lacs. [...] Le stockage permanent de déchets nucléaires dans les Grands Lacs n'a aucun sens », a déclaré le représentant Kildee. « Les Grands Lacs sont au cœur de notre mode de vie, et le stockage permanent des déchets nucléaires si près de nos cours d'eau communs met en péril nos économies et des millions d'emplois dans les industries de la pêche, de la navigation de plaisance et du tourisme. Aux États-Unis et au Canada, les gens dépendent des Grands Lacs pour leur eau potable, qui pourrait être contaminée si jamais il y avait un incident lié aux déchets nucléaires. »

<https://dankildee.house.gov/media/press-releases/kildee-introduces-bipartisan-resolution-opposing-proposed-canadian-permanent>

<https://dankildee.house.gov/media/press-releases/statement-reps-kildee-levin-meijer-meeting-between-president-biden-and-canadian?fbclid=IwAR1w-ooaNUYJNCGz98UdSoZCG8w65bJiSPUeVzOYCCa0VncKH1I2JQjOXOU>

Il s'agit d'une expérience non éprouvée. La SGDN ne peut pas prédire la sécurité de ce réseau d'alimentation en eau situé si près du dépôt géologique en profondeur proposé. Elle ne peut pas entièrement prédire la validité de la science générée par ordinateur. Elle ne peut garantir que les eaux souterraines, l'eau potable et les écosystèmes aquatiques ne seront pas touchés.

Le Plan de gestion adaptative progressive de la SGDN prévoit des plans pour surveiller et maintenir des niveaux sécuritaires de radionucléides qui pénètrent dans les écosystèmes, ce qui montre clairement qu'on s'attend à ce que des radionucléides se retrouvent là où il n'y en avait pas auparavant. Qu'entend-on par niveau sécuritaire? Ce niveau ne dépend-il pas des espèces végétales, animales ou aquatiques touchées? Une fois que l'eau est contaminée, il n'existe pas de solution connue pour décontaminer l'écosystème à grande échelle à commencer par la rivière Teeswater, qui traverse un dépôt géologique en profondeur proposé pour les déchets nucléaires hautement radioactifs.

Pourquoi la SGDN verse-t-elle des fonds aux collectivités qui participent au processus de sélection des sites?

Au total, la SGDN a versé plus de 9,5 millions de dollars à la municipalité de South Bruce. Le financement de son projet a débuté en 2012 et devait servir à faciliter le processus d'apprentissage et de sensibilisation des résidents de South Bruce. En août 2021, trois nouveaux employés à South Bruce ont été embauchés pour gérer et promouvoir le projet de la SGDN. En plus de l'augmentation des dépenses pour le projet au sein de la municipalité, la SGDN a créé un nouveau programme d'investissement à court terme en y affectant 4 millions de dollars que la municipalité doit dépenser pour des projets qui profiteraient à l'expérience de vie à South Bruce de 2021 à 2022. L'un de ces projets est la création d'une installation récréative à Formosa. Les autres sont énumérés ci-dessous.

La SGDN prétend que South Bruce n'a aucune obligation de devenir une collectivité d'accueil consentante associée à l'un ou l'autre de ces programmes de financement. Cependant, nous croyons que la SGDN espère qu'en lui fournissant ces fonds, elle sera conciliante à son égard à l'avenir et l'aidera peut-être à atteindre son objectif de trouver une collectivité qui accepte d'accueillir le combustible nucléaire irradié. À notre avis, rien n'est jamais gratuit. Ces fonds servent à créer une dépendance à l'égard de la SGDN. Toute dépense de ces fonds doit être approuvée par la société.

Qui a reçu du financement, etc. (la liste n'est pas exhaustive)

Mise à niveau du puits de Saugeen Valley <https://www.svca.on.ca/newsfull.php?NewsID=304>

Mise à niveau du puits Svca

<https://blackburnnews.com/midwestern-ontario/midwestern-ontario-news/2020/11/24/svca-receives-generous-donations-nwmo/>

Culture et sol

<https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2018/08/23/09/58/Ontario-Soil-and-Crop-delegates-get-a-taste-of-Bruce-County-hospitality>

Grands Lacs

<https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/11/19/16/26/The-NWMO-supporting-coastal-and-environmental-science-along-the-shores-of-Lake-Huron>

Terrain de jeu Formosa

<https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/08/31/17/40/The-NWMO-helps-break-ground-for-a-new-playground-in-Formosa>

Terrain de jeu Mildmay

<https://www.town.southbruce.on.ca/news/2020/08/mildmay-carrick-optimist-club-receives-support-from-community-we>

Éclairage de l'aréna de Belmore

<https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2019/06/27/15/04/Belmore-Community-Centre-Celebrates-Hall-Updates>

Banques alimentaires

<https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/12/18/14/28/The-NWMO-invests-nearly-to-address-food-insecurity-in-Ontario>

Wes for Youth <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/08/26/14/56/The-NWMO-supports-WES-for-Youth-Onlines-annual-Youth-Online-Golf-Classic>

Chauves-souris <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/08/12/20/39/Bat-research-begins-in-the-South-Bruce-area-using-acoustic-monitoring>

<https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/03/03/18/53/Toronto-Zoo-and-the-Nuclear-Waste-Management-Organization-partner>

Foire scientifique <https://www.nwmo.ca/fr/nouvelles-et-activités/2019/03/15/21/06/Bluewater-Regional-Science-and-Technology-Fair-Kicks-Off-April-3rd>

Jumelles pour les étudiants <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2019/03/15/20/35/GENESIS-Program-Fosters-Environmental-Awareness-With-Local-Youth>

Pony Club <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/07/17/19/49/The-NWMO-donates-to-local-saddle-club-helping-youth-stay-engaged>

Camp d'été virtuel <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/07/08/13/51/Best-Ever-Virtual%E2%80%AFSummer-Camp-Sponsored-by-NWMO>

Bassin hydrographique des 4 H de la rivière Pine <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/06/01/16/13/Pine-River-Watershed-Initiative-Network-continues-with-stewardship-activities>

Bourses d'études <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/03/17/17/54/South-Bruce-students-receive-bursaries-to-pursue-education>

Page de lancement <https://www.nwmo.ca/fr/nouvelles-et-activités-de-nouvelles/2020/02/06/01/25/NWMO-and-Launch-Pad-partner-to-expand-opportunities-for-Huron-Kinloss--South-Bruce-youth>

Financement de la formation sur la lutte contre les incendies <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2018/05/22/12/36/NWMO-Supports-Safe-Communities-through-Bruce-County-Fire-School>

Don d'appareils respiratoires aux casernes de pompiers <https://www.town.southbruce.on.ca/news/2021/01/south-bruce-fire-rescue-mildmay-carrick-firefighters-receive-new>

Imprimante 3D à la bibliothèque du comté de Bruce <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2020/11/19/16/10/The-NWMO-Donates-3D-Printer-to-the-Bruce-County-Public-Library>

Atelier de formation en santé mentale <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2019/01/09/20/20/20/South-Bruce-and-NWMO-partner-to-provide-Mental-Health-First-Aid-Training>

Commandite de Coastal Water Management (ils financent et commanditent presque tous les événements et organismes de protection de l'eau des environs) <https://www.nwmo.ca/fr/More-information/News-and-Activities/2019/01/04/14/27/LHCCC-Municipal-Forum>

Club de curling commandité <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2018/02/20/11/14/The-NWMO-Engages-Citizens-at-the-Mildmay-Agri-Spiel>

Équipe de softball <https://www.nwmo.ca/en/More-information/News-and-Activities/2017/08/21/09/43/Belmore-Sting-Are-U16-Canadian-Fastball-Champions>

Séance de discussion ouverte de Teeswater <https://www.southbruce.ca/fr/news/renovations-to-teeswater-town-hall-completed-with-support-from-community-well-being-funding.aspx>

Bruce County Book Mobile <https://www.bayshorebroadcasting.ca/2022/02/20/bruce-county-library-receives-50k-donation-for-bookmobile/>

10 août 2021 – 4 millions de dollars annoncés comme fonds de placement à court terme
<https://southbruce.civicweb.net/filepro/documents/1439?preview=1559>

Financement par la SGDN de la SRC pour les petites villes. <https://www.cbc.ca/news/canada/london/nuclear-waste-disposal-site-teeswater-south-bruce-1.6013827>

The National – Fonds de bienfaisance <https://www.youtube.com/watch?v=4DXBcKE-Xzg>

Demandes référendaires des résidents de South Bruce

Le groupe POW-NNW a présenté plusieurs demandes au cours des deux dernières années pour que les résidents de South Bruce aient l'occasion de se faire entendre au moyen d'un référendum exécutoire sur la décision de devenir une collectivité d'accueil consentante pour la totalité des déchets de combustible nucléaire irradié du Canada. Nous avons présenté cette demande lors de la réunion du 9 juin 2020 du Conseil de South Bruce avec une pétition de plus de 1 500 résidents s'opposant à un DGP, et de nouveau lors des réunions du 9 janvier et du 8 février 2022, lorsque 1 700 résidents ont demandé qu'un référendum sur le projet soit tenu simultanément avec les élections municipales d'octobre 2022. La SGDN et le conseil de South Bruce ont entièrement fait abstraction de ces demandes, car aucune mesure n'a été prise pour y répondre.

Tout cela en dépit des déclarations effectuées par notre maire actuel, M. Buckle, dans le *London Free Press* du 15 avril 2016. Voici ce qu'il a dit : « Si, dans deux ans, je me présente de nouveau comme maire et que je suis élu, j'insisterai pour que nous tenions un référendum. C'est une chose beaucoup trop importante pour que je laisse six personnes (le Conseil) prendre la décision. »

Le maire Buckle a posé sa candidature et a été élu par 1 380 voix aux élections de 2018, mais il n'a jamais tenu sa promesse et n'a fait l'objet d'aucun débat lors de la campagne électorale de 2018.

<https://lfpres.com/2016/04/15/decades-of-highly-radioactive-spent-fuel-is-piling-up-at-ontarios-nuclear-plants>

Recommandations :

1. Que la régie des déchets nucléaires ne soit pas confiée à l'industrie nucléaire ni à aucune des sociétés financées par celle-ci, dont la SGDN. La Commission Seaborn a été on ne peut plus claire dans sa recommandation voulant que le gouvernement fédéral crée un organisme indépendant de l'industrie nucléaire pour gérer la question des déchets nucléaires. La présente recommandation est devenue d'autant plus urgente.
2. Que l'on entreprenne un examen exhaustif pour déterminer si les organes directeurs actuels, à savoir la Commission canadienne de sûreté nucléaire et le ministère des Ressources naturelles (RNCAN), ont trop de liens avec le programme de l'industrie nucléaire et ne remplissent plus leur rôle de protection des besoins et des intérêts des citoyens du Canada.
3. Que, pour des projets comme la gestion adaptative progressive de la SGDN, les résidents des collectivités ciblées puissent avoir un vote pour savoir s'ils souhaitent participer à ce projet dès le départ, sans avoir à attendre 12 ans avant de prendre une décision. Les promoteurs doivent être concis dans la définition des avantages et des risques de tels projets. Les tactiques dilatoires, comme le recours au processus en neuf étapes de la SGDN, ne devraient pas être autorisées.
4. Que les promoteurs d'une proposition ne soient pas autorisés à fournir des fonds aux collectivités à quelque moment que ce soit pendant la durée du projet — dans le cas de South Bruce, il s'agit de plus de 9,5 millions de dollars — pour entrer dans les bonnes grâces des intéressés et influencer le résultat.
5. Que les déchets de combustible nucléaire irradié demeurent dans les centrales nucléaires actuelles jusqu'à ce qu'il y ait une expérience pratique en Finlande ou dans tout autre pays qui fournisse la preuve absolue que le concept ou l'expérience d'un DGP ne posera aucun risque pour la sécurité pendant des milliers d'années.

Pièce jointe :

N° 1

LETTERS TO THE EDITOR

Thursday, September 24, 2020 - Wingham Advance Times - Page 5

Open letter from NWMO

The following is an open letter to the community from Dr. Ben Belfadhel, vice-president site selection, Nuclear Waste Management Organization.

Dear neighbour,

I am writing today to address misinformation that has begun circulating in South Bruce and area about the Nuclear Waste Management Organization (NWMO). A recent flyer shared throughout the region is based on fear, not facts. As a scientist with nearly 25 years of experience in the safe management of radioactive material, my goal today is to correct the record.

My chosen field is both rewarding and challenging. I understand that the long-term management of used nuclear fuel is controversial, with passionate views held by many. Any large-scale environmental infrastructure project garners intense reaction in local communities. Doubly so when the project is as unique and generational as the plans to build a deep geological repository for Canada's used nuclear fuel.

That's why the NWMO has, from its very outset, sought to create a dialogue. We work to involve communities in every step of our work. We want to ensure they are engaged in the process and they have all the necessary facts. Because the hard truth is, we need a long-term solution. Interim storage was never designed to last for thousands of years. But a deep geological repository is.

We owe it to future generations to implement a long-term sustainable solution. We have the answer. We know how to do it safely. Now, as a generation that has reaped decades of benefits from nuclear power, it is on us to act so our children and grandchildren don't have to.

At the NWMO, we are implementing site selection process that is designed to be fair and inclusive. We respect and welcome a diversity of views. We also value open discussions and challenges to the scientific basis of our project. We consider questions and challenges to be important to the integrity of our work. However, the

description presented by the "Not Willing to Listen" group on the potential impact to Lake Huron is concerning as it is simply inaccurate and misleading. It is not based on any evidence or any of the well-established hydrogeological models.

Let me be clear: this campaign amounts to fear-mongering. We welcome debate, but not misinformation.

As a scientist, I've spent my life looking at issues from all sides. It's what we do every day at the NWMO. It's why our technical reports consider every possible factor or variable, right down to possible ice ages centuries from now. But to cherry pick facts, or quite simply make them up, is divisive and does a disservice to the discourse. It runs contrary to the very foundations of the scientific method. And it's unfair to the many people we hear from each day who are genuinely trying to learn about the project so they can make an informed decision.

The NWMO employs highly skilled scientists who are amongst the best in the world. These are passionate citizens who

have dedicated their lives to the protection of people and the environment. They are guided by science and the NWMO's values and commitments. To imply that these experts, these parents, grandparents, siblings, aunts, uncles and caring members of their communities do not care about our valuable Great Lakes is disappointing and unfair.

While I respect differences of opinion, there is a minimum of rigour necessary for a productive debate. I would invite the authors of the aforementioned flyer to produce scientific evidence for their claims. I am interested in understanding how they came to their conclusion. They also owe it to their neighbours like you.

Thank you for taking the time to learn more about the NWMO. Myself and my colleagues are always available to answer your questions.

Sincerely,

Dr. Ben Belfadhel
Vice-President Site Selection, Nuclear Waste Management Organization

OPINION

Wilson: Local media remains crucial now more than ever

Continued from page 4

This can be done through news stories or opinion pieces. And as evidenced by the pages of this publication, we don't always agree with local politicians and their decisions.

Local media is also there to tell the positive stories in the community.

While some are quick to point out that they can get news for free online, that news has to come from somewhere.

And it costs money to create content

And when there is no local media, that can negatively impact a community.

For communities like Kitchener and Hamilton to recognize the importance of local media, that's a start.

Rural communities like ours are the ones that need local media the most to keep us informed; we'll be the ones to get "lost in the shuffle" if we have to rely on the large city-based media to keep us informed of local news.

I hope that someday soon our local coun-

Claims of 'fear mongering' nothing short of an attempt at silencing opposition

Dear editor,

Recent news articles in our region have featured a "top" NWMO scientist claiming that the

distribution of over 50,000 leaflets to homes in the region was an attempt at "fear mongering" and "misinformation" by grassroots opposition in South Bruce to their plans to establish a high-level deep geological repository (DGR) in the community.

These recent articles demonstrate what I believe to be classic NWMO hardball tactics, whereby they actively seek to target and

Ugh...

The NWMO knows there are alternatives to this project, and they know there are many scientists who question the safety and need for such a project.

It's actually a positive sign that the NWMO is focusing so much effort on grassroots opposition. I think it exposes them for the organization they really are – an organization that is frustrated and upset it can't have its own way and the stark realization that establishing this dump in South Bruce won't be a cake walk. What the NWMO still fails to